

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي إحدى اللغات الأجنبية التي يدرسها التلاميذ والمجتمع الإندونيسي. ولذلك فمن الضروري دراسة اللغة المناسبة لغير الناطقين باللغة العربية. ويمكن أن يتم تعلم اللغات الأجنبية بما فيها اللغة العربية بطرق وأساليب مختلفة. وكذلك في تعليم المفردات.^١ المفردات هي إحدى العناصر التي لا بد من ان يستوعبها التلاميذ في تعلم اللغة العربية لكي تقدر على الاتصال باستخدامها جيدا.^٢ وتعليم المفردات هي مطلب اساسي من مطالب تعلم اللغة الثانية و شرط من شروط إجابتها.^٣ وليس القضية من تعليم المفردات أن يتقن التلاميذ نطق أصواتها فحسب، أو فهم معناها مستقلة، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون التلاميذ قادرا على هذا كله، بالإضافة إلى شيء آخر هو أن يكون قادرا على استخدام الكلمة المناسبة في السياق المناسب.^٤ في درس اللغة العربية، ينبغي للمدرس الإبتكار في مادة اللغة العربية حتى يسهل التلاميذ فهم دراستها. قبل أن يعلم المدرس اللغة العربية، ينبغي له أن يستعد المادة في تعليمه

^١ يترجم من:

Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hal. 59.

^٢ يترجم من:

Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), hal. 96.

^٣ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها : مناهجه وأساليبه، (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٩٨٩)، ص. ١٩٤.

^٤ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، دروس الدورات التدريبية لعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مشروع العربية للجميع: مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٤ هـ)، ص. ٤٥.

وما يساعد في التعليم كالوسائل التعليمية التي تتعلق بتسهيل التلاميذ لإتقان المفردات. وجب للتلاميذ أن يتقن المفردات لأن المفردات عنصروا من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدمت في اللغة من المتكلم أو من الكاتب. والشخص يزيد له مهاراته في اللغة إذا زادت مفرداته، لأن كفاءة مهارة اللغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب معانيها اللفظية.^٥

ومشكلات التلاميذ في عملية التعلم هو ان تشعر بالملل والكسل لأن المدرّس لا يستخدم المدخل والطريقة والإستراتيجية او الوسائل التعليمية في التعليم حتى لا يهتم التلاميذ في التعليم. ولذلك تحاول الباحثة ان تستخدم تقنية ووسائل التعليم الجديد هي استخدام المحفوظات لترقية إتقان المفردات.

المحفوظات هي إحدى من شعر العرب. محفوظات تؤخذ من القرآن والحديث والأثر الصحابة والنصائح وإرشادة من العلماء السلف والخلف. وقيل إن المحفوظات هي فكر العلماء الماضي المضمون المعنى وكثير المنفعة لحياة الناس. ثم في المعهد كلمة "المحفوظات" ليس كلمة أجنبية كمان، هذه الكلمة تكون الجملة يدفع التلاميذ لكي تستطيع وشخصية طبيعية لأن في جملة التعليم في هذه المحفوظات شكل المحفوظات التي تنسكب أشعار الجملة.^٦

في هذ البحث المحفوظات كأدوات البحث لترقية إتقان المفردات العربية لأن المحفوظات عند بعض الناس هي الجملة الجميلة التي تستطيع ان تنهض الحث في انفس الإنسان. و الباحثة ترجو ان يكون التلاميذ دافعة حتى يتحمس في التعليم.

^٥ يترجم من

Hendri Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosakata*. (Bandung: Agkasa, 1993). Hal. 2.

Shofwan Rizki Fauzi, *Pengaruh Mata Pelajaran Mahfudzhat Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa* ^٦

Arab, (Jakarta: Universitas Pendidikan Indonesia, 2013), hal. 35.

ب. قضايا البحث

١. كيف كيفية استخدام المحفوظات لترقية إتقان المفردات للتلاميذ بمدرسة سعادة نظام الإسلام الثانوية الاهلية فجالانجان كيدول ماران فرابالنجا؟
٢. كيف فعالية استخدام المحفوظات لترقية إتقان المفردات للتلاميذ بمدرسة سعادة نظام الإسلام الثانوية الاهلية فجالانجان كيدول ماران فرابالنجا؟

ج. أهداف البحث

١. لمعرفة كيفية استخدام المحفوظات لترقية إتقان المفردات للتلاميذ بمدرسة سعادة نظام الإسلام الثانوية الاهلية فجالانجان كيدول ماران فرابالنجا.
٢. لمعرفة فعالية استخدام المحفوظات لترقية إتقان المفردات للتلاميذ بمدرسة سعادة نظام الإسلام الثانوية الاهلية فجالانجان كيدول ماران فرابالنجا.

د. منافع البحث

- أما منافع البحث العلمي فكما يلي:
- أ. للباحثة، منها: زيادة العلوم للباحثة ولاستغناء شرط من شروط الإمتحان النهائي لحصول الشهادة بالدرجة الطبقة الأولى (S.Pd.I)، في كلية التربية والتعليم قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكوميّة.
 - ب. للمدرسة والمدرس: لمعرفة فعالية استخدام المحفوظات في ترقية إتقان المفردات، وليكون إلهاما في تنمية الطريقة تعليم اللغة العربية المتنوعة.
 - ج. للمجتمع، زيادة الخزانة العلوم و المعارف خاصة في مجال اللغة العربية.

هـ. مجال البحث وحدوده

- أمّا مجال البحث و حدوده الذى أرادت الباحثة فى هذا البحث بالنظر إلى مسئلتها و مكان البحث تنقسمها الباحثة بما يلى :
- ١- كانت مسألة فى هذا البحث هي كفاءة إتقان المفردات واستخدام المحفوظات فى تعليم اللغة العربيّة.
 - ٢- أقامت الباحثة هذا البحث بمدرسة سعادة نظام الإسلام الثانوية الاهلية فجالانجان كيدول ماران فرابالنجا.
 - ٣- أكدت الباحثة بحثها بمدرسة سعادة نظام الإسلام الثانوية الاهلية فجالانجان كيدول ماران فرابالنجا سبع مرّات لنيل نتيجة واضحة ومعينة.
 - ٤- حدود مجال البحث فى هذا البحث هي أن أرادت الباحثة بإقامة البحوث بمدرسة سعادة نظام الإسلام الثانوية الاهلية فجالانجان كيدول ماران فرابالنجا سبع مرّات لكن بتحديد وبضيق الوقت الذى وصلت الباحثة فى هذه المدرسة تكون إقامتها ست مرات.

و. توضيح بعض المصطلحات

لابتعاد الأخطاء في فهم هذا البحث العلمي، ستشرح الباحثة عن المصطلحات المهمة كما يلي:

- فعالية : هي مصدر صناعي من فَعَّالِ أي نشاط وقوة تأثير كمثل "يحتاج المريضُ إلى دواء ذي فعالية كبيرة".^٧ أما فعالية في هذ البحث كل طبقات لتحصيل الغرض.^٨

- استخدام : مصدر من (استخدم - يستخدم - استخداما) من افعال الثلاثي المزيد على وزن "استفعل" بزيادة همزة الوصل والسين والتاء^٩ بمعنى اتخذه خادماً.^{١٠}

- المحفوظات : هي إحدى من شعر العرب. محفوظات تؤخذ من القرآن والحديث والأثر الصحابة والنصائح وإرشادة من العلماء السلف والخلف. وقيل إن المحفوظات هي فكر العلماء الماضي المضمون المعنى وكثير المنفعة لحياة الناس.^{١١}

^٧ جماعة من كبار اللغويين العرب ، المعجم العربي الأساسي ، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم . ص ٩٤٣ .

^٨ الدكتور ابراهيم ، المعجم الوسيط ، ص ٥٥٦

^٩ محمد معصوم ابن علي، الامثلة التصريفية، (سوربايا : مكتبة ومطبعة)، ص: ٢٧- ٢٨ .

^{١٠} لويس مألوف، المنجد في اللغة الاعلام (بيروت : دارالمشرف، ١٩٨٧)، ص: ١٧١ .

^{١١} المراجع السابق،

- ترقية : مصدر من كلمة رقى - يرقى اي رفعه وصعده.^{١٢} يعني باستخدام المحفوظات يرجى ارتفاع إتقان المفردات في تعليم اللغة العربية
- إتقان : اصله تقن. بذل جهد وعناية ودقة في فعل شئى او معنى معرفة شئى حق المعرفة^{١٣}
- المفردات : هي جمع من الكلمة لشكل اللغة والكلمة جزء أصغر من اللغة وصفاتها الحرة.^{١٤}

ز. البحوث السابقة

١. صفوان رزقي فوزي، برقم التسجيل ٠٩٠٢٥٠٢، تأثير مادة الدراسة المحفوظات على استيعاب مفردات اللغة العربية (دراسة شبه التجريبية على التلاميذ في الفصل الثاني من المدرسة "ام القرى" الثانوية شيحمبلاس باندونج الغربية للعام الدراسي ٢٠١٢ - ٢٠١٣)، قسم تربية اللغة العربية، كلية التربية والفنون، جامعة اندونيسية التربوية باندونج، ٢٠١٣.

^{١٢} المراجع السابق، لويس مألوف. ص : ٢٧٦

^{١٣} جمع الحقوق محفوظة، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة. (بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٣)، ص: ١٢٨.

^{١٤} خليل حلمى، الكلمة وراية لغوية معجمية. (إسكندرية: دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٥). ص ١٦.